Psa

Chapter 83

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1

Hebrew	Swahili	Strong
שִׁיר	Wimbo	
מִזְמ֥וֹר	zaburi	H4210
לְאָסָֽף׃	ya-Asafu	H0623
אֱלֹהִ֥ים	Mungu	H0430
אַל־	usi	H0408
דֳּמִי־	nyamaze	H1824
לָ֑ךְ	kwako	
אַל־	usi	H0408
תֶּחֱרַ֖שׁ	tulie	
וְאַל־	na-usi	H0408
תִּשְׁקֹ֣ט	pumzike	H8252
אֵֽל׃	Mungu	H0410

Wimbo. Zaburi ya Asafu. Ee Mungu, usinyamaze kimya, usinyamaze, Ee Mungu, usitulie.

2

Hebrew	Swahili	Strong
כִּֽי־	Kwa-maana	
הִנֵּ֣ה	tazama	H2009
א֭וֹיְבֶיךָ	adui-zako	H0341
יֶהֱמָי֑וּן	wanafanya-ghasia	H1993
וּ֝מְשַׂנְאֶ֗יךָ	na-wanaokuchukia	H8130
נָ֣שְׂאוּ	wameinua	H5375
רֹֽאשׁ׃	kichwa	

Tazama watesi wako wanafanya fujo, jinsi adui zako wanavyoinua vichwa vyao.

3

Hebrew	Swahili	Strong
עַל־	Dhidi-ya	
עַ֭מְּךָ	watu-wako	
יַעֲרִ֣ימוּ	wanapanga-kwa-hila	H6191
ס֑וֹד	njama	H5475
וְ֝יִתְיָעֲצ֗וּ	na-wanashauriana	H3289
עַל־	dhidi-ya	
צְפוּנֶֽיךָ׃	wateule-wako	H6845

Kwa hila, wanafanya shauri dhidi ya watu wako, wanafanya shauri baya dhidi ya wale unaowapenda.

4

Hebrew	Swahili	Strong
אָמְר֗וּ	Wamesema	H0559
לְ֭כוּ	njooni	H3212
וְנַכְחִידֵ֣ם	na-tuwaangamize	H3582
מִגּ֑וֹי	kutoka-taifa	
וְלֹֽא־	na-lisi	H3808
יִזָּכֵ֖ר	kumbukwe	H2142
שֵֽׁם־	jina-la	H8034
יִשְׂרָאֵ֣ל	Israeli	H3478
עֽוֹד׃	tena	H5750

Wanasema, “Njooni, tuwaangamize kama taifa, ili jina la Israeli lisikumbukwe tena.”

5

Hebrew	Swahili	Strong
כִּ֤י	Kwa-maana	
נוֹעֲצ֣וּ	wameshauriana	H3289
לֵ֣ב	moyo	
יַחְדָּ֑ו	pamoja	
עָ֝לֶ֗יךָ	dhidi-yako	
בְּרִ֣ית	agano	H1285
יִכְרֹֽתוּ׃	wanafanya	H3772

Kwa nia moja wanapanga mashauri mabaya pamoja, wanafanya muungano dhidi yako,

6

Hebrew	Swahili	Strong
אָהֳלֵ֣י	Mahema-ya	H0168
אֱ֭דוֹם	Edomu	H0123
וְיִשְׁמְעֵאלִ֑ים	na-Waishmaeli	H3459
מוֹאָ֥ב	Moabu	H4124
וְהַגְרִֽים׃	na-Wahagri	H1905

mahema ya Edomu na Waishmaeli, ya Wamoabu na Wahagari,

7

Hebrew	Swahili	Strong
גְּבָ֣ל	Gebali	H1381
וְ֭עַמּוֹן	na-Amoni	H5983
וַעֲמָלֵ֑ק	na-Amaleki	H6002
פְּ֝לֶ֗שֶׁת	Ufilisti	H6429
עִם־	pamoja-na	
יֹ֥שְׁבֵי	wakaao	H3427
צֽוֹר׃	Tiro	H6865

Gebali, Amoni na Amaleki, Ufilisti, pamoja na watu wa Tiro.

8

Hebrew	Swahili	Strong
גַּם־	Pia	H1571
אַ֭שּׁוּר	Ashuru	H0804
נִלְוָ֣ה	wamejiunga	
עִמָּ֑ם	nao	
הָי֥וּ	wamekuwa	H1961
זְר֨וֹעַ	mkono	H2220
לִבְנֵי־	kwa-wana-wa	
ל֖וֹט	Loti	H3876
סֶֽלָה׃	Sela	H5542

Hata Ashuru wameungana nao kuwapa nguvu wazao wa Loti.

9

Hebrew	Swahili	Strong
עֲשֵׂה־	Wafanyie	
לָהֶ֥ם	wao	H1992
כְּמִדְיָ֑ן	kama-Midiani	H4080
כְּֽסִֽיסְרָ֥א	kama-Sisera	H5516
כְ֝יָבִ֗ין	kama-Yabini	H2985
בְּנַ֣חַל	kwenye-kijito-cha	
קִישֽׁוֹן׃	Kishoni	H7028

Uwatendee kama vile ulivyowatendea Midiani, na kama vile ulivyowatendea Sisera na Yabini hapo kijito cha Kishoni,

10

נִשְׁמְדוּ	בְעֵין־דֹּאר	הָיוּ	דֹּמֶן	לָאֲדָמָה׃
Waliangamizwa	katika-Endori	wakawa	samadi	kwa-ardhi
H8045	H5874	H1961	H1828	H0127

ambao waliangamia huko Endori na wakawa kama takataka juu ya nchi.

11

שִׁיתֵמוֹ	נְדִיבֵמוֹ	כְּעֹרֵב	וְכִזְאֵב	וּכְזֶבַח	וּכְצַלְמֻנָּע	כָּל־	נְסִיכֵמוֹ׃
Wafanye	wakuu-wao	kama-Orebu	na-kama-Zeebu	na-kama-Zeba	na-kama-Salmuna	wakuu	wao-wote
H7896	H5081	H6159	H2062	H2078	H6759	H3605	

Wafanye wakuu wao kama Orebu na Zeebu, watawala wao kama Zeba na Salmuna,

12

אֲשֶׁר	אָמְרוּ	נִירְשָׁה	לָּנוּ	אֵת	נְאוֹת	אֱלֹהִים׃
Ambao	walisema	na-tujitwalie	kwa-sisi	kwa	malisho-ya	Mungu
	H0559	H3423		H0853	H4999	H0430

ambao walisema, “Na tumiliki nchi ya malisho ya Mungu.”

13

אֱלֹהַי	שִׁיתֵמוֹ	כַגַּלְגַּל	כְּקַשׁ	לִפְנֵי־	רוּחַ׃
Mungu-wangu	wafanye	kama-pumba	kama-makapi	mbele-ya	upepo
H0430	H7896	H1534	H7179	H6440	H7307

Ee Mungu wangu, wapeperushe kama mavumbi ya kisulisuli, kama makapi yapeperushwayo na upepo.

14

כְּאֵשׁ	תִּבְעַר־	יָעַר	וּכְלֶהָבָה	תְּלַהֵט	הָרִים׃
Kama-moto	uchomao	msitu	na-kama-mwali	uchomao	milima
H0784			H3852	H3857	H2022

Kama vile moto uteketezavyo msitu au mwali wa moto unavyounguza milima,

15

כֵּן	תִּרְדְּפֵם	בְּסַעֲרֶךָ	וּבְסוּפָתְךָ	תְבַהֲלֵם׃
Vivyo-hivyo	wafuatilie	kwa-dhoruba-yako	na-kwa-tufani-yako	wafadhaike
	H7291			H0926

wafuatilie kwa tufani yako na kuwafadhaisha kwa dhoruba yako.

16

מַלֵּא	פְנֵיהֶם	קָלוֹן	וִיבַקְשׁוּ	שִׁמְךָ	יְהוָה׃
Jaza	nyuso-zao	aibu	na-watafute	jina-lako	Yahwe
H4390	H6440	H7036	H1245	H8034	H3068

Funika nyuso zao kwa aibu ili watu walitafute jina lako, Ee Bwana.

17

יֵבֹשׁוּ	וְיִבָּהֲלוּ	עֲדֵי־	עַד	וְיַחְפְּרוּ	וְיֹאבֵדוּ׃
Waaibishwe	na-wafadhaike	hadi	milele	na-wafedheheshwe	na-waangamie
H0954	H0926	H5703	H5704	H2659	H0006

Wao na waaibishwe na kufadhaishwa milele, na waangamie kwa aibu.

18

וְיֵדְעוּ	כִּי־	אַתָּה	שִׁמְךָ	יְהוָה	לְבַדֶּךָ	עֶלְיוֹן	עַל־	כָּל־	הָאָרֶץ׃
Na-wajue	kwamba	wewe	jina-lako	Yahwe	peke-yako	Aliye-Juu-Sana	juu-ya	yote-ya	nchi
H3045			H8034	H3068	H0905			H3605	H0776

Hebu wajue kwamba wewe, ambaye jina lako ni Bwana, kwamba wewe peke yako ndiwe Uliye Juu Sana ya dunia yote.